



Pour cette dernière lettre de l'année, nous vous avons concocté un petit menu qui devrait vous permettre de finir l'année tout en douceur et d'envisager 2020 avec entrain grâce à un petit programme de rentrée propice à de nouveaux temps de rencontres et d'échanges.

D'ici là, nous vous souhaitons à toutes et tous de très belles fêtes de fin d'année !

Actualités du centre de ressources



Le centre de ressources a été réaménagé pour vous accueillir dans le **confort et la convivialité** : un canapé douillet pour bouquiner, une table bar propice aux discussions, un ordinateur pour faire des recherches sur internet... sans oublier les nombreuses ressources disponibles !

N'hésitez pas à venir nous rendre visite sur les horaires d'ouverture :

lundi et jeudi de 15h15 à 17h45



HORAIRES DE NOEL:

Le centre de ressources sera fermé du **20 décembre au 3 janvier 2020**.

Merci de ramener vos ouvrages avant le **20 décembre**.

Pas encore inscrit.e pour la saison 2019–2020 ?

Pour vous inscrire, contactez la personne référente de votre structure ou complétez le formulaire en ligne pour une inscription à titre individuel en cliquant [ICI](#).

A vos agendas pour 2020 !

INVITATION



Pour commencer l'année dans la convivialité, nous vous invitons à venir partager la traditionnelle galette des rois le **lundi 20 janvier 2020**, à partir de 16h30 au centre de ressources.

Au plaisir de vous y retrouver !

Reprise des animations Flash

Marie vous a concocté un programme de reprise alléchant avec une nouvelle thématique pour la rentrée :



ANIMATION FLASH #1/2

des Ressources Authentiques

C'est quoi ? C'est où ?



LUNDI 27/01/2020 À 16H45
À LANGUE & COMMUNICATION



JEUDI 06/02/2020 À 16H45
À LANGUE & COMMUNICATION



Pour vous inscrire , c'est [ICI](#)



Les cafés bénévoles vont également reprendre en 2020 avec une nouvelle formule qui sera en lien direct avec les thématiques des animations flash.

A très bientôt pour toutes les infos :)

Le portrait du mois

Ce mois-ci, nous faisons la connaissance de **Dominique Morineaux**, bénévole animatrice des ateliers de conversation à la Bibliothèque des Champs Libres et au Secours Catholique.



Dominique, qu'est-ce qui vous a donné envie de participer à des ateliers de conversation pour des personnes étrangères?

C'est la concordance de plusieurs éléments. Tout d'abord la culture de mes parents qui aiment la langue française : ils ont créé il y a 30 ans « le cercle des poètes retrouvés » à Montpellier qui existe

toujours ! Ils accueillent des étrangers pour parler avec eux en français. Mon père aime les dictées et le latin pour l'origine des mots.

J'ai des enfants qui vivent en Asie et des petits-enfants franco-japonais. Ma petite fille m'a dit un jour : « tu sais, le français c'est très difficile ! ». C'est cela qui m'a vraiment amené à faire ce choix.

J'ai fait des études littéraires, je viens d'un milieu assez bourgeois : je pratique donc plutôt le « français soutenu ». Mais grâce à un de mes enfants qui est professionnellement dans le milieu du Hip-Hop depuis une quinzaine d'années, grâce aussi aux multiples rencontres liées entre autres à mon travail en bibliothèque, j'ai approché le français courant voire familier. Je suis convaincue du rôle que jouent les bibliothèques comme lieux de rencontres et de brassage de différentes cultures.

J'ai été aussi une adepte de la « méthode à Mimile » ! (*dictionnaire argotique*)

Qu'est-ce qui vous a aidé à vous lancer ?

Je me suis lancée en novembre 2017, peu de temps après mon départ en retraite. J'y songeais déjà depuis quelques temps et j'avais eu la chance, en tant que professionnelle des Champs Libres, d'observer le fonctionnement des ateliers de conversation « de l'intérieur ».

Par ailleurs, je ne me sentais pas forcément prête à animer des ateliers de français « classiques » car je suis convaincue qu'il s'agit d'un enseignement spécifique.

J'ai pu bénéficier du soutien et des conseils d'Aliette Luec, bénévole depuis le début des ateliers de conversation et que je considère un

peu comme ma « tutrice ». J'ai pu également assister à des ateliers de conversation au Secours Catholique grâce à Dominique Bouget. Je pense qu'il est important de pouvoir bénéficier d'une personne ressource au moment de se lancer.

C'est important aussi pour moi de travailler en binôme car cela permet de se soutenir et de s'enrichir mutuellement. Aux Champs Libres, j'anime mon atelier avec Françoise, Soaz ou Marie-Paule. Nous faisons équipe avec des professionnels de la bibliothèque des Champs Libres qui sont volontaires pour mener cette action avec nous.

Au Secours Catholique, je suis en binôme avec Monika et dans une équipe de 7 bénévoles avec lesquels je peux échanger.

Enfin, j'ai très vite ressenti le besoin de suivre les formations que Langue et Communication propose car je me sens responsable de ce que je transmets aux apprenants et j'ai besoin d'être rassurée sur la manière d'intervenir. J'utilise beaucoup les trucs et astuces des formations et les ressources du centre de documentation, surtout les jeux !

Dominique, expliquez-nous comment fonctionne un atelier de conversation aux Champs Libres ?

Les ateliers de conversation aux Champs Libres ont lieu tous les mardis, de 17h à 18h30. Ils sont en accès libre et gratuit et se déroulent dans l'espace Vie du Citoyen, un lieu ouvert à tous. Animés initialement par des bénévoles, ils le sont aujourd'hui conjointement par des bénévoles et des salariés des Champs Libres, de manière alternée et concertée.

Nous nous installons dans le coin « fauteuils-tables basses » et nous ne savons jamais combien de personnes se présenteront : elles

sont en général une petite dizaine mais peuvent être tout à coup plus de vingt personnes ! Nous faisons alors deux groupes après le temps de présentation.

Nous avons essayé de fixer une règle pour éviter d'accueillir des personnes en continu durant l'heure et demie que dure l'atelier : celles qui arrivent trop tard sont invitées à revenir la fois suivante. Nous avons la chance de pouvoir compter sur le personnel des Champs Libres pour réguler les allées et venues dans le lieu. Mais le fait de faire un atelier de conversation sur un lieu public et ouvert demande une certaine souplesse: l'un d'entre nous peut se charger de l'accueil du retardataire.

L'atelier de conversation aux Champs Libres est rythmé par 4 temps: un temps de présentation du groupe de manière ludique, un temps de jeux, de cohésion pour que chacun se sente à l'aise, un temps d'échanges autour d'un sujet d'actualité ou d'un thème (proposé par nous ou par un participant) et enfin un petit temps de ressenti du moment passé ensemble.

Nous essayons aussi d'informer les personnes présentes sur les manifestations gratuites qui ont lieu à Rennes afin de leur donner envie d'y assister. Nous préparons parfois des questions que nous allons poser aux professionnels des Champs Libres.

Dans quel esprit se déroulent les ateliers ?

L'ambiance la plus conviviale possible ! Nous sommes là dans un partage de nos cultures réciproques. Pour cela nous nous exprimons en français mais pouvons aussi à tout moment organiser des petits groupes de niveaux différents qui vont s'entraider ou bien utiliser une autre langue pour se faire comprendre. Les bénévoles s'impliquent le plus souvent possible au même titre que les apprenants.

Cela vous demande-t-il beaucoup de préparation ?

Personnellement je prépare toujours beaucoup de choses en amont de l'atelier car cela me permet de m'adapter aux réactions, aux intérêts qui apparaissent. Mais je ne fais jamais tout ce que j'ai prévu ! Je note en fin d'atelier mes impressions dans mon journal de séance : ce qui a marché, ce que je n'ai pas pu faire, ce que j'ai appris !

Avec les autres bénévoles qui interviennent, nous nous retrouvons avant chaque atelier ou au minimum nous nous téléphonons pour préciser le déroulé, le matériel, le rôle de chacun.

Dominique, vous animez également des ateliers de conversation au Secours Catholique. Fonctionnez-vous de la même manière ?

Oui, j'interviens aussi au Secours Catholique, à raison d'une fois par semaine, le jeudi matin. Je souhaitais d'une part expérimenter plus souvent les ateliers de conversation, car je n'interviens qu'une fois par mois aux Champs Libres, mais aussi aller à la rencontre de publics en grande nécessité. Les apprenants ont souvent un petit niveau de français et rencontrent de grandes difficultés au quotidien.

Au Secours Catholique, je travaille aussi en binôme avec une autre bénévole, Monika, et en lien avec toute une équipe.

Nous animons l'atelier ensemble durant le premier temps de présentation- « brise-glace » et ensuite nous formons deux groupes de niveaux.

Nous abordons essentiellement des thèmes socio-culturels (se présenter, s'orienter, acheter, rencontrer ...), organisons quelques

visites de lieux et jouons beaucoup.
Je tiens aussi un journal de ces séances.

Un petit mot sur les ressources proposées par Langue et Communication ?

J'emprunte essentiellement des jeux au centre de ressources de Langue et Communication et en profite pour échanger avec Marie Sicre et bénéficier de ses conseils. Je lui parle aussi de mes retours d'expériences.

En conclusion Dominique, quel est le fil rouge qui guide votre démarche ?

C'est essentiellement le partage. Cela m'intéresse beaucoup parce que j'y apprend autant si ce n'est plus que les participants ! Un atelier réussi, c'est celui qui a dépassé toutes mes attentes dans la qualité, la pertinence des échanges et aussi les rires de chacun !

Merci Dominique de nous avoir fait partager votre expérience :)



Envie de témoigner sur votre expérience de bénévole auprès des personnes étrangères ? De nous présenter une action mise en place au sein de votre structure ?

Contactez-nous pour publier vos informations dans nos prochaines lettres d'actualité.

Les permanences d'évaluation et d'orientation linguistiques

La Plateforme d'évaluation et d'orientation de Rennes Métropole accueille toute personne étrangère en demande d'apprentissage du français, **quel que soit son statut.**

Durant cette année 2019, les formatrices évaluatrices de la Plateforme ont accueilli, évalué et orienté **plus de 900 personnes** et mené plus de **1000 entretiens.**

MODALITES DE PRISE DE RENDEZ-VOUS :

Les rendez-vous se prennent **uniquement par téléphone au**

06 11 94 35 25

A partir du mois de janvier, la permanence téléphonique de la Plateforme sera ouverte :

les lundis, mardis, mercredis, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 16h.

Les rendez-vous étant actuellement complets, vous pouvez nous recontacter **à partir du 20 janvier 2020.**

Mais concrètement, comment se passe un rendez-vous ?

Où ont lieu les rendez-vous ?

Les rendez-vous ont lieu dans différents quartiers de Rennes, selon le jour : le mardi matin à la Mairie de quartier de Maurepas, le jeudi matin à la Maison des Squares et le vendredi

après-midi au 4 Bis.

Comment se passe l'entretien ?

Il s'agit d'un entretien individuel de 30 minutes en présence d'une formatrice évaluatrice. Durant cet entretien, la formatrice évalue le niveau de français de la personne à l'oral et à l'écrit, recueille des informations relatives à sa situation et son projet et lui propose en fin d'entretien une ou plusieurs orientations vers des cours de français adaptés.

Que se passe-t-il ensuite ?

L'évaluatrice communique les informations d'orientation à la personne ainsi qu'à la structure identifiée. La personne peut ensuite se rendre directement au cours.

*Pour plus d'informations sur le fonctionnement de la Plateforme,
n'hésitez pas à consulter le site internet :
<https://www.plateforme-eol.org/>*



Contact : 06 11 94 35 25 - plateforme.langueetcom@gmail.com

Avec le soutien du CGET, de Rennes Métropole et de la Ville de Rennes.

Langue et Communication, 35 rue Saint-Melaine, 35000 Rennes.

Siret n° 333 734 820 00041 – Centre de formation n° 5335-08708-35 B.O. du 05 octobre 1984 n° 9748A

This email was sent to marie.sicre@langueetcommunication.com
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)
Langue et Communication - 35 RUE SAINT MELAINE - RENNES 35000 - France

